

Abanico

Domingo 12 de Marzo de 1972 - Número 160

- ♦ Reportajes
- ♦ Moda
- ♦ Belleza
- ♦ Hogar
- ✓ Literatura
- ♦ Arte

Nacer siempre

La vida es una oportunidad. Una sola y única oportunidad que se atomiza en días, en esperanzas, en deseos...

La vida no regala nada. Uno recoge. Ese es el primer paso. Lo demás viene después y es más real cuanto más lejos está de la huida.

La vida nos obliga a ser valientes. Y la mayor valentía consiste en desnudarse y enfrentarse a uno mismo. Sin tapujos.

La vida no condena a nadie. Sería una paradoja. Uno mismo se condena cuando no se tienen fuerzas para nacer todos los días.

La vida es también aprender a vivir. El hombre es un artista. Y el artista aprende siempre. Busca siempre su propia perfección.

La vida es estar convencidos. Convencidos, si no de lo que somos, de lo que esperamos ser. Si no de lo que encontramos, de lo que deseamos buscar.

La vida es sentir. Sentir que se ama. Sentir que se lucha. Sentir que se espera. Sentir que abrimos todos nuestros ojos para comprender lo más grande: que somos vida.

Mariamalia

Mercedes Borrásé S.

EDITORA

Mariamalia de Berrocal

DIRECTORA

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde



Página cultural

A cargo de Mariamalia Sotela de Berrocal

Oscar Arturo Marín en nuestra redacción.

Cuando el arte nos llama a la puerta

Costa Rica es un país extraño. Cae la semilla y nace el árbol, se da fácil la fruta y el arte se abre con la facilidad de capullo.

Pareciera que la sencillez y la es-

pontaneidad del costarricense han hecho que despierte lo que en pintura se ha dado en llamar "primitivismo." Pero no un primitivismo sofisticado y depurado, pasado por una y

otra de las probetas del refinamiento y limitado por los complejos y las inhibiciones que crea un exacerbado culto al intelecto, sino el primitivismo verdadero. Primitivismo que en Costa Rica se ha expresado a través del artista campesino, del artista zapatero, barbero, o guardia civil. Recordamos en este momento los paisajes llenos de encanto y elementos sorpresa de Revollas, ahora un auténtico profesional en su campo, las acuarelas de don Esquilo Monge, el "poeta barbero," o los primeros pasos en pintura de Oscar Arturo Marín, Guardia Civil, joven normal y corriente, con una familia a la que debe ayudar a salir adelante.

Muchas veces el arte nos llama a la puerta. El arte nace de esa primera inquietud, de ese brochazo dado, como diría Manuel de la Cruz González, con "garra telúrica." Nace de ahí de la necesidad de expresarse. Del coraje de vencer la timidez y pintar aún cuando no se sabe. De la voluntad de aprender. Y cuando nos llama a la puerta ese arte primario, esa facilidad manual y sensitiva, nos sentimos obligados a ofrecer estímulo y también información necesaria al artista en ciernes.

Compramos, aunque nos duele pagar con dinero un esfuerzo del espíritu y una manifestación del arte, un pequeño bodegón a Oscar Ar-

turo Marín, y le ofrecemos un espacio en nuestra página.

"Pinto desde que estaba en la escuela —nos dice. Uso todos los materiales que tengo a mano. Prefiero el óleo y el esmalte. Nunca he recibido clase alguna de pintura. La técnica que uso y los colores que escojo nacen de la intuición. Me gusta pintar paisajes y disfruto haciendo presencias en esos paisajes todos los elementos de la naturaleza: ríos, montañas, árboles, bosques, lagos... Me gusta poner color en mis cuadros. Prefiero el azul, el verde, blanco y amarillo. Participé en la exposición de pintura organizada el año pasado en la Semana de la Guardia Civil, y es otra que se llevó a cabo hace algunos meses en el Colegio de Médicos."

Informamos a Oscar Arturo Marín sobre las actividades de la Casa del Artista y del Mercado y Escuela de Artesanía. Piensa organizar su tiempo para dedicarse a la pintura y a la vez ayudar a su familia. "Hay mucho que aprender —nos dice— y estoy dispuesto a trabajar duro para superarme."

Antes de marcharse nos regaló un cuadro de brillantes colores, un paisaje muy nuestro, y lo aceptamos porque el regalo fue sincero, tan sincero como las pinceladas del joven artista.

Mariamalia—

Amorosa rapsodia del recuerdo de Santos Cermeño

"...Santos Cermeño, novedad en la lírica nueva de Nicaragua y Centroamérica, tiene para sí la cualidad del asombro. No es poeta de redoblantes, sino una jaculatoria en éxtasis. Su voz es expectante en la conjugación de sus momentos creadores. Sabe darle tonalidad al absurdo. Lucha contra la aridez de lo común..." (Agenor Argüello)

Yo soy el hombre solitario, y soy yo mismo mi propia esposa. Tengo que dialogar con Ella bajo el laurel del parque que es testigo de esta monologante pastorela en que Ella y Yo, siendo los dos en uno, cantamos este dúo con la orquesta de pájaros oscuros que en la tarde sinfonizan amores y rondelas.

Siento el calor de Rosa en mi costado, y siento que me quema el frío que me sube a las rodillas como una lengua negra, verdinegra. Pero aquí estoy con Ella; Estoy aquí tan solo como un vago que se sienta a divagar sobre la vida, sobre la negra muerte que le obsede y le hace pensar cosas tremendas de aquí y de allá, sobre el problema del ser y no ser más, si el ser termina como termina la cadencia de un verso, el olor de la flor, la llama que arde y apaga su fulgor si la golpea el más ligero viento, o como el bruto que adiestran para ser y no ser si va a la guerra. Aquí estoy yo, señora, en este banco de piedra y cal y canto rodado, con mi pena color de mosca azul sobre la charca de un celaje naranja. Estoy contigo, pero no estoy aquí, porque en Masaya estoy llamándote a la puerta para decirte: He vuelto, compañera.

Ven a mirar el rojo crepúsculo que incendia la testa del volcán, las amarillas lagunas de la luz que ya se extingue, y deja que te bese la boca en donde el alma se asoma y queda suspensa. Estás muy linda, y se hace de oro tu ensortijada cabellera donde empieza a nevar. ¿Pero es que tienes más anchas las caderas, o que acórtandose mis brazos, que no puedo cubrir el continente soberano donde planté mi cruz un día de tormenta?

Así pienso y estoy contigo en San José, pero en Masaya también, la polvorienta ciudad de flor y música, de MALADRON y TO. ROVENADO, y de GUEGUENSE en la fiesta de SAN JERONIMO, donde las marimbas dan su son para el baile de las ágiles prietas, de los indios caídos y los hombres de indómita melena. Todo baila en Masaya: el rico, el niño, el pobre, el cura, la patrona, la partera, el indio y el ladino, la nodriza con el crío mamándole las tetas, el sastre, el sacristán y también baila SAN JERONIMO DOCTOR su calavera.

En San José la gente también baila y va de prisa en calles de las tiendas, esquivando el impacto de los carros y de las insufribles camionetas;

pero el baile es distinto, es el pasillo un animoso vals dolido de cintura que hace posible todo en su cadencia.

Ahora estamos en el Parque Central. La tarde es bella, y tengo yo la sensación de que estamos inmensamente solos en esta multitud de gente que habla públicamente por teléfono, y que piensa posiblemente en mil problemas: la sustentación de la prole mal nutrida, el pago del agua y de la luz y de la casa, y todo lo demás etc. ...

Pero dime, mi amor, ¿estás contenta? Te gusta San José? Yo por mi parte te digo que me gusta tanto, tanto, que se me acaba el gusto como acaba el sabor de un chicle de frutas o de menta, y tengo que esperar de nuevo en la conquista de algo que dé sabor para mi lengua. Quiero besarte, amor, quiero besarte de una manera intensa, plena, ahora que las gentes de los buses ya no nos pueden ver porque la noche se acerca, y están los pájaros callados porque el alma de esta amarilla tarde de limón ya se aleja. Deja pues que te bese "con loco frenesí" (ripio, Santitos, aunque es muy necesaria la [cadencia del verso] y que tus ojos en el azul de San José [se pierdan

sin ver la Catedral, la luz eléctrica, la gente que al pasar ni se da cuenta de lo que pasa, y pasan sin mirarnos porque van a Escazú, el pueblecito que me encontré atenuado tiritando de frío sobre la carretera...

Cae la noche en San José y Masaya. Yo soy el hombre solitario y soy yo mismo mi propia esposa. Pienso, la que espera; la solitaria, la sumisa, la que espera; y si he de volver, he de besarla con beso hecho de mieles de Turrialba y zumos de las frutas de Liberia.

(Agosto de 1971)



LA UNIVERSAL inicia la temporada escolar REGALANDO

un lujoso automóvil, dos pasajes a México
vía Lacs, además de 15 valiosos obsequios!

PHILIPS WESTCLOX

TOYOTA

Olympia

Kodak

LACSA

Esta es su oportunidad de tener carro, viajar acompañado a México y ganar muchos y valiosos obsequios. Por Cada ₡ 10.00 de compra o abono a su cuenta, recibirá completamente gratis una acción para participar en este grandioso Plan de Obsequios Universal Temporada Escolar 1972.

- 1 Un precioso automóvil TOYOTA COROLLA. Distribuye Purdy Motor, S.A.
- 2 Dos tiquetes de ida y regreso San José-México, en el lujoso JET-BAC 1-11 de la Empresa Nacional LACSA.
- 3 Un televisor portátil CT20T540A de la mundialmente famosa marca PHILIPS de 20" con el tubo de imagen en relieve. Distribuye Philips de Costa Rica Ltda.
- 4 Una Cámara Cine Instamatic, Modelo M-18. Una película de cine Ektachrome II a color. Una pantalla de proyección 40" x 40". Un proyector Instamatic 68, todos de la reputada y famosa marca KODAK. Distribuye IFSA.
- 5 Una Cámara Cine Instamatic, Modelo M-14. Una película de cine Ektachrome II a color. Una

- pantalla de proyección de 40" x 40". Un proyector Instamatic 68, todos de la reputada y famosa marca KODAK. Distribuye IFSA.
- 6 Una Cámara Cine Instamatic, Modelo M-14. Una película de Cine Ektachrome II a color. Una pantalla de proyección de 40" x 40". Un proyector Instamatic 68, todos de la reputada y famosa marca KODAK. Distribuye IFSA.
 - 7 Una máquina de escribir, portátil, de la mundialmente famosa marca OLYMPIA. Distribuye LIBRERIA UNIVERSAL.
- 5 OBSEQUIOS: cada uno de un exprimidor de JUGO, Modelo HR 2201, marca PHILIPS.
- 5 OBSEQUIOS: cada uno de un reloj WESTCLOX. Distribuye LIBRERIA UNIVERSAL.

Para su mayor comodidad en la compra de útiles escolares visite nuestro 1º y 2º piso

Universal
CARLOS FEDERSPIEL & CO. S.A.

Problema de la caspa

Por: JOYCE GABRIEL

Exclusivo para "ABANICO"

La caspa es antistética. Avergüenza a quienes son víctimas de ella. Es desagradable para los que no la tienen y que se encuentran cerca de los que la sufren. Es un problema. Sin embargo raras veces se habla de ella, excepto en las propagandas de los últimos productos que aseguran destruirla.

Nadie quiere admitir que la posee. La gente se refiere a ella en forma suave diciendo que tienen "exceso de atomizador para el cabello" o atribuyéndolo a "efectos secundarios de un champú de mala calidad el cual no usarán más". Si la palabra caspa se menciona en compañía de otros, se cuchichea.

Por supuesto que es ridículo todo este cuchicheo y secreto. La caspa es un problema médico en la raíz del cabello y como tal necesita tratarse y diferente a la lepra, no es contagiosa ni irrevocable.

Históricamente la caspa se ha conocido durante siglos, lo mismo que los diferentes remedios. Durante años tal vez remontándonos al siglo XVI, algunos países europeos atribuían la caspa a un maleficio. Para combatirla se usaban mezclas de clorato de potasio y agua de rosas o borato de soda, esencia de rosas y agua destilada. El espíritu maléfico ganó la batalla.

En el siglo XIX un libro de belleza surgió con una poción para preparar llamada "aceite de Cleopatra" para eliminar la caspa. El tratamiento exigía

que se frotara el cabello y cuero cabelludo con una mezcla de esencia de limón, aceite de palma, de almendras, médula ósea de res, esencia de clavo y de bergamota. Y si el remedio de Cleo no curaba, se indicaba otra mezcla similar.

Como la caspa aún la tenemos con nosotros en la actualidad, es claro que estos remedios no proporcionaban los efectos esperados. En resumen, todavía no se conoce curación para la caspa. Sin embargo hay tratamientos que varían en efectividad. Algunos peluqueros se especializan en masajes al cuero cabelludo, usando aceites para combatir la sequedad del cuero cabelludo que produce la caspa.

Aunque históricamente

la caspa se clasificó como consecuencia producida por un maleficio, en la actualidad se han hecho investigaciones. La caspa realmente es el exceso de una condición normal del cuero; la eliminación de células viejas de la piel. Aunque este proceso se produce en todo el cuerpo es más evidente en el cuero cabelludo debido a las glándulas sebáceas que rodean cada folículo del cabello las cuales están unidas a la cabellera. Las secreciones de estas glándulas, el sebo, se mezcla con las escamas superficiales del cuero cabelludo. Esto hace que la caspa se adhiera al cuero cabelludo o cabello, donde fácilmente se hace visible y a veces poco atractivo. (NEA).



Belleza después de los cuarenta

Por Edith Thornton McLeod

Las mujeres después de los cuarenta no deben temer que las dejen fuera del cuadro de belleza. Los cuarenta y más son un período bello de la vida. Mujeres encantadoras en todas partes prueban esta declaración.

De modo que usted tiene cuarenta, cincuenta, sesenta años de edad. Nada puede cambiar el número de años, pero usted puede, con el uso inteligente de cosméticos, control de alimentos, vestidos, colores, etc., hacer de la belleza una medida de su atractivo después de los cuarenta. Sea su edad; pero no la luzca. Cuando usted penetra en la cuarta etapa de la vida ya tiene experiencias de la misma y la habilidad para mirarla y reírse de cosas que una vez la hicieron llorar. Cuando se mira en el espejo y ve la madurez reflejada allí, no llore, no se horrorice. No se retire a un rincón ni se rodee de una neblina mental de lo que llaman "edad mediana." De ese modo usted oscurece su atractivo. Usted puede ser bella y puede tener ahora el tiempo para concentrarse en usted misma.

No enseñe su edad diciendo "No hacían esto o aquello cuando yo era una niña?" Usted

sólo aburre a la juventud. Sea moderna en su punto de vista. Esté al tanto de lo que ocurre. Lea, cultive algún entretenimiento y perfeccione el arte de conversar. Muchas mujeres maduras se hacen viejas porque rehúsan interesarse en su propia madurez. Haga un inventario de usted misma. Baile frente a un espejo de cuerpo entero. Fíjese bien en los contornos de su cuerpo. ¿Puede beneficiarse con una postura mejor? ¿Naturalmente que puede!

Mire su cabello, su piel. ¿Ha hecho algo últimamente para mejorarlos? Hágase de un plan para su belleza después de los cuarenta. Su piel responderá a los tratamientos caseiros de belleza. Su cabello responderá a un buen cepillado y un cuidadoso champú, enjuagues de color, si lo desea. Una pocas líneas en su cara demuestran que usted ha vivido y no puede lucir como cuando tenía 18 años. ¿Pero quién lo quiere? Usted debe lucir su después de los cuarenta con dignidad.

Usted puede ser interesante y hacerse de una vida nueva después de los cuarenta.

EN SUS PLANES DE CONSTRUCCION

APUNTE

PP

Su constructor,
su arquitecto,
su fontanero,
ya conoce qué calidad,
qué surtido y qué
conveniencia
ampan la PP de



que le ofrece, como siempre
la más amplia
variedad en llaves, tubos
y accesorios para baño,
cocina y jardinería.

Por la excelencia
de sus materiales
por la elegancia de su casa
exija lo mejor:



ARTEFACTOS SIN
COMPETENCIA

DE VENTA EN:

LA GRANJA
F. REIMERS & CO.
FERRETERIA JIMENEZ
S. A.
FERRETERIA A. BORBON
& CIA. LTDA.
DIMACO
URIBE & PAGES
RODSOL, S.A.
FERRETERIA GONZALEZ
S. A.
BASIGO Y ALVARADO
SUCS.
FERNANDEZ AGUILAR,
LTDA.
ALMACEN LIZANO
Alajuela.
ALMACEN OTTO KOPPER
Grecia.
ALMACEN JOSE
GONZALEZ A. Y CIA.,
LTDA.
CEBI, S.A.



JUEGO DE LLAVES
PARA BAÑO



LLAVE
DE CHORRO



LLAVE
DE COMPUERTA



LLAVE
DE CALLE



LLAVE
DE LAVATORIO



JUEGO DE LLAVES
PARA BAÑO

Los vegetales

Por
Mary Sue Miller

Los expertos nunca paran de hacer hincapié sobre el valor de los vegetales para la buena salud y apariencia.

Sin embargo, los informes demuestran una merma en el consumo de vegetales. La razón es confusa. ¿Cree usted que personas mal dirigidas pueden ser las responsables por la baja? Es un hecho que la mayoría de los adultos intenta reducir de peso en algún período de sus vidas

y que la mayoría están mal aconsejados.

Los vegetales son esenciales para una dieta de reducir y no sólo por sus propiedades para la buena salud y belleza. A un costo muy bajo en calorías van lejos para satisfacer su apetito, para evitar esa angustia de hambre que puede arruinar un programa de dieta.

Por ejemplo, la cuenta de una taza de habichuelas verdes es sólo de 50 ca

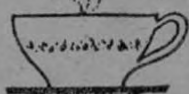
lorías. En la misma cantidad están el brócoli, las zanahorias, las espinacas y los tomates estofados. También, para 50 calorías usted puede tener 8 tallos de espárragos. Para 100 calorías, hay un cuarto de caja de bretones, una cabeza de coliflor y dos cabezas de lechuga, más de lo que usted puede esperar comer de una sentada.

Los planes ideales de dietas son una manera de comer. ¡No de morirse de hambre!



En su afanosa búsqueda de la salud, los antiguos descubrieron curarse con hierbas medicinales...

LOS PRESTIGIOSOS LABORATORIOS
ROHA-WERK de Alemania,
tienen para cada enfermedad,
el té
que alivia sus males.



Té Bekunis

- ❖ Estomacal
- ❖ Somnífero y sedante
- ❖ Bronquial y contra la tos
- ❖ Renal y vesicular
- ❖ Hepático y biliar

Distribuidores exclusivos

Farma-Tica
LTDA.

Teléfono 22-11-41

Apartado 3770



Ideal
para
adelgazar...



NUEVA
pearson sakrin
LA SACARINA LIQUIDA

Tamaño Pequeño.
500 dosis de
dos gotas c/u.

Tamaño Grande.
1250 dosis de
dos gotas c/u.

- sin calorías
- el sabor perfecto
- no es amarga
- no contiene ciclamatos
- no contiene sodio ni sal
- cómodo
- envase plástico



-cada gota
equivale a
una cucharadita
de azúcar

PEARSON SAKRIN
Pídala hoy mismo
en farmacias
y supermercados.

Embellendiendo tu hogar



CONSEJOS de una amiga CONSEJOS

Por AMALIA
DE MELTZER

Sra.
Amalia de Meltzer
ABANICO
San José.
Estimada doña Amalia:

Tengo el placer de dirigirme a Ud. con el fin de pedirle su consejo.
Soy una señorita que trabajo, por lo que no estoy siempre en casa. Quiero arreglar mi dormitorio, de manera que cuando llegan mis amigas a casa, no tenga que llevarlas a la sala de estar donde todos están viendo las novelas.
Mi dormitorio es grande, por lo que creo que perfectamente lo puedo acondicionar como dormitorio-sala.
Qué le parece la idea?
Cuántos sillones o qué clase de muebles pongo. Quito las mesas de noche y el tocador o qué hago. Le agradezco de antemano sus consejos.

Ana Isabel.

RESPUESTA:
Estimada Ana Isabel:
Creo que sería conveniente prescindir de un to-

cador, ya que su presencia en la habitación le seguiría dando apariencia de dormitorio.
Si su cama tiene cabecera, valdría la pena prescindir de ella para poder cubrirla con una colcha tallada de vuelos y darle una apariencia de sofá, que podría colocar horizontalmente contra la pared y llenarla de cojines o cambiarla por un sofá-cama. Las mesitas de noche podrían ir a ambos lados, a manera de mesitas laterales.
Dependiendo del tamaño de la habitación, podría poner 2 o 3 silloncitos con una mesita lateral y un cenicero de pie. Una mesita baja al frente del sofá o cama, le quedaría muy bien.

Sra.
Amalia de Meltzer.

ABANICO
S. O.
Estimada doña Amalia:

Me atrevo a molestarla, con el fin de que me ayude con el problema de mi casa.
Quiero hacer una jardinera dentro de la casa,

que sirva de división, para hacer una especie de pequeño recibidor, que me hace mucha falta.
Como creo que matas de verdad no voy a poder tener, por la falta de luz y aire, cómo arreglo la jardinera. Cómo la decoro y con qué. La voy a hacer de más o menos medio metro de ancho por un metro de largo, de ladrillo rojo barnizada.
Gracias.

Doña Emilia.

RESPUESTA:

Estimada doña Emilia:
Actualmente se evitan hacer jardineras dentro de la casa, ya que como Ud. misma lo dice, generalmente las plantas no pegan por falta de aire y luz y las plantas artificiales, lucen demasiado artificiales.

Es más recomendable usar alguna división natural por medio de algún mueble o colocar una división decorativa de piso a cielo (las hay de material plástico imitando hierro) o mandarlas a hacer Ud. misma.

Hágalo Ud. misma

El embellecimiento del hogar se ha convertido en nuestro tiempo en algo muy agradable, casi diríamos, una diversión.

Empecemos por vestir las paredes.

Ahora hay diseños, co-

lores y materiales para todos los gustos.

Se les puede comprar en rollos, por metro, yarda a un precio muy al alcance de todos los bolsillos.

Ya no hay pretexto para encontrar una cocina

mal pintada, una pared sucia...

Hay papel pre-engomado. Algunos con una capa de vinilo, adecuados para cocinas, dormitorios de niños, que se pueden lavar con agua y jabón, con la ventaja de que se puede desprender, cuando Ud. lo quiera.

Hay también cubiertas de vinil, en colorines pre-

ciosos y bellos estampados, con vetas de madera, de mármol, etc.

Este es muy resistente y muy lavable y como todos: removible.

Los hay imitando ladrillo, metal, piedra, mármol, que son ideales para cambiar el aspecto de una habitación, con sólo colocarlos en una pared, hacer una chimenea.

Tenga Ud. siempre presente este material para sus arreglos en decoración de interiores. Cambie en un momento el aspecto de su baño, con una pared floreada, de su sala, con una de piedra, de su dormitorio, con una de rallas.

Tiene Ud. donde escoger, déle un toque de color a su casa y verá caras alegres a su alrededor.

La nueva tendencia étnica

Por Genevieve Meyer

Siempre buscando nuevas maneras con qué personalizar una habitación y motivos frescos con los cuales darle vida a un estilo, la industria del hogar está ahora saludando a la apariencia étnica.

Los fabricantes de telas están introduciendo ahora estampados auténticos del indio americano y motivos persas así como diseños étnicos que son geométricos con un sabor folklórico.

Para demostrar el encanto de los temas étnicos, una gran tienda ha exhibido una serie de habitaciones creadas alrededor del tema "Habitación folklóricamente."

La coordinadora de modas de la tienda, que ha visto la emergencia de una fuerte influencia étnica en los diseños de interiores en 1971, ha seleccionado una cultura específica para cada una de sus habitaciones.

Empleando principalmente muebles modernos y habitaciones como base, ha seleccionado hábilmente telas, alfombras, arte, artefactos históricos que reflejan la cultura demostrada en cada arreglo, exhibiendo las muchas facetas y posibilidades de esta creciente tendencia étnica ecléctica.

Los arreglos de las habitaciones varían desde interiores de diseños pesados hasta habitaciones bastante sencillas, excepto por la personalidad fuerte de sus accesorios y acentos populares.

Yendo al otro extremo del espectro popular, hay una habitación arreglada que captura el misterio del Oriente a través de un tratamiento de color en negro y pastel y la colección de arte en metal y títeres indios horripilantes del Siglo 18. Pintados en la pared, en los tonos de limón y rosado de los muebles, están los ojos hipnóticos de Katamandú, inspirados por aquellos de origen del templo de Bodnath, cerca de Katamandú, capital del reino de Nepal.



Una pared fascinante con muchos accesorios y artefactos poco usuales e intrigantes da un arreglo inusitado de una habitación de tema étnico.

Decoración interior

Por Genevieve Meyer

Decoración.

interior

El "Living room" o sala de estar

Por Malia

A lo que nosotros, a falta de una palabra más adecuada llamamos sala de estar, los anglosajones llaman "living-room," dando entender que en esa pieza transcurre lo más claro de la vida familiar. Y se trata, en efecto, del verdadero centro de la casa, a la vez antecomedor, salón, sala de juegos, biblioteca y despacho.

El "living-room" es una creación de nuestro siglo. Nuestros abuelos incluso nuestros padres, no se podrían imaginar cómo vivir en una casa que no tuviera comedor formal. Los convencionalismos sociales consagraban una pieza al acto de la comida, pieza que solía comunicarse con el salón por una doble puerta de cristales.

La sala de estar o "living-room" no debe colmarse de muebles a fin de facilitar el paso. En ella, a la par de una hermosa lámpara de pie, se diseñará el rincón de descanso, con un sabroso sofá, una estantería o mueble de tamaño moderado para adornos y libros.

La sala de estar es el lugar ideal para lucir alfombrado y cortinas de pared a pared, ya que esto le da un aire muy acogedor.

Algo muy aconsejable es forrar en madera algunas de las paredes, para que luzcan confortables y lujosas.

Imaginémonos una hermosa alfombra verde oliva, una pared de madera matizada de hermosos tonos ocre, y unas elegantes cortinas en algún tono de beige.

Las cortinas pueden hacerse del mismo material con que se han forrado los muebles, lo que dará a la estancia un toque muy personal.

Por otro lado, aunque parezca difícil, a la hora de montar una sala de estar, hay que tener presente en todo momento los cinco aspectos a que debe consagrarse su uso:

Para la comida.

El juego.

La distracción de los padres.

Los juegos de los niños.

El descanso.

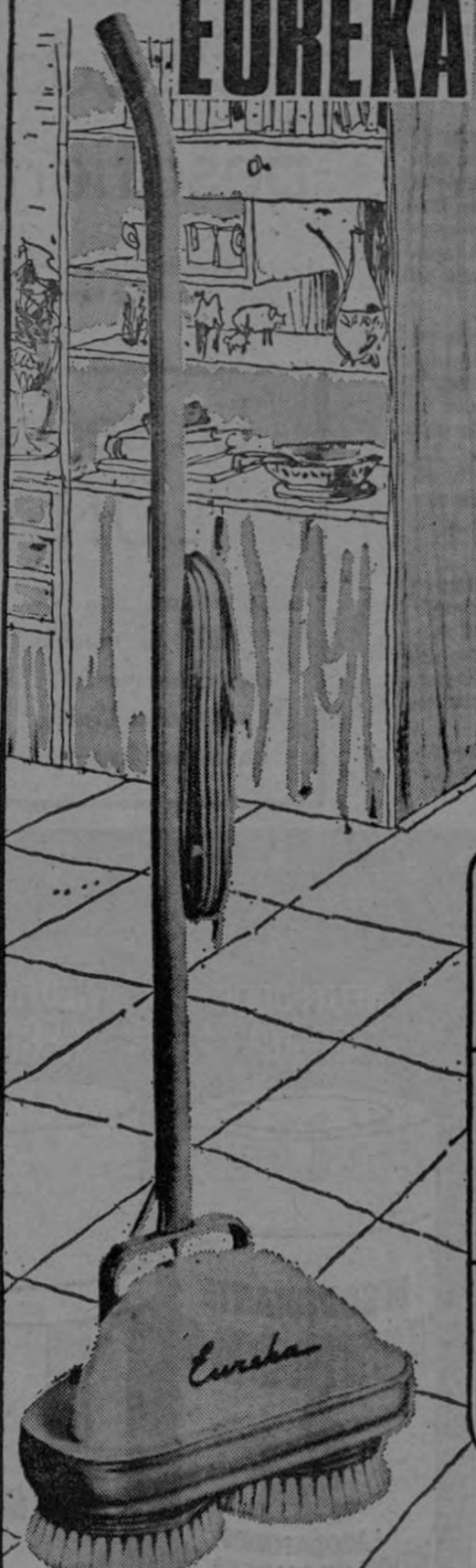
La unión de la familia.

El trabajo manual.

Muchas son las familias costarricenses que a la hora de diseñar su casa, reclaman el cuarto de estar completo, incluyendo, en él, un pequeño antecomedor, ya que están convencidas de todos los "pros" de tan acogedora habitación.

Todas comentan el nuevo cepillo

EUREKA



El cepillo EUREKA le permite ahora limpiar sus pisos tan a menudo como Ud. y tan fácilmente como Ud. desea.

Diseño atractivo. Chasis de metal. Lubricación para toda la vida, que hacen del pulidor y limpiador EUREKA un placer por años...



Cepillos flotantes que siguen el contorno de superficies irregulares.



Cepillos gigantes para todo propósito.

Pedal automático para librar el timón.



Distribuidor exclusivo:

DISTRIBUIDORA
PANATRA, S.A.

50 varas al sur de la iglesia del Carmen y en el Paseo Colón
Tel. 21-70-44 - 21-72-44

A LA VENTA EN:

- HOGARAMA
- HOGARAMA (mercado)
- BUEN HOGAR (Tienda La Gloria)
- ALMACEN MOZEL LTDA.
- ALMACEN RUDIN
- DURAN HNOS

- PEDRO SLESEINSKY
- ARQUEVI (Guadalupe)
- HOGARAMA (Alajuela)
- NICOLAS MURILLO (San Isidro de El General)
- HOGARAMA (San Isidro de El General)

Va su hijo al Kinder?

La importancia de la educación pre-escolar no se discute hoy en ningún país civilizado. Son muchas las razones de carácter social y pedagógico que existen, para apoyar este ciclo de la enseñanza tan necesario en la vida de todo niño. Sin embargo, los intereses del niño actual han variado mucho, y es así como se encuentra una gran diferencia entre el párvulo de hoy, con el de hace cinco a diez años.

De acuerdo con esa diferencia y teniendo en cuenta otros factores y objetivos de orden "no cognocitivo" (para hablar en términos del nuevo plan) los maestros debemos organizar nuestro trabajo para este curso lectivo. También los padres deben colaborar en muchas formas para que esa primera separación de sus hijos, sea un éxito y no se convierta en algo desagradable que toma caracteres trágicos en varias ocasiones.

Es conveniente no anunciarle al niño categóricamente: "Tienes que ir al kinder, me alegro de que ya te van a disciplinar y vas a dejar de molestar tanto." Las frases anteriores, dichas en cierto tono, sólo conseguirán que el niño reaccione negativamente. Sabemos que el pequeño se da importancia haciendo lo contrario de lo que desean los mayores; le gusta contradecir y es egocéntrico. Por eso debemos tratarlos con naturalidad, aparente indiferencia y gran tacto. He aquí una anécdota relacionada con lo anterior:

Hace algunos años trabajaba yo en un centro pre-escolar, ubicado en los barrios del Sur. En vísperas de iniciarse el curso lectivo pasé por una casa de la cual salió una niña, quien aparentemente asustada me gritó: "yo no voy al kinder por que no sé ni escribir" (ella no comprendía la función del kinder). Sorprendida, no pensé en la contestación adecuada que podría darle en ese momento y se me ocurrió decirle: "yo tampoco sé." La niña se mostró satisfecha y replicó: Qué dicha entonces si voy! Al día siguiente, carita alegre y maliciosa, llegó de primera al kinder, deseosa de ver algo nuevo. La madre me explicó luego, que antes no aceptaba que le hablaran de kinder y mucho menos de escuela. Así son los niños!

Una vez más recordemos: no solamente es fin del jardín de infantes tomar bajo supervisión a niños en edad preescolar, sino darles una actividad correspondiente a todo su ser, fortalecer su cuerpo, ejercitar sus sentidos y ocupar el espíritu naciente; ponerlos sensatamente en contacto con la naturaleza y el mundo de las personas. Pensemos hoy en la serie de problemas que le ocasionan al pequeño los adultos, ya sean empleadas, parientes o los mismos padres, a veces sin darse cuenta!

Virginia González

Página Infantil

Por María —



Actividades y pasatiempos

- 1—No es palo ni es bejuco. No echa ramas y echa frutos. 2—La hembra canta y

no quema y ma
cho quema y ma
ta.

3—Entre más larga más corta.
Contestación:

La mala de platano.
La cigarra y el
La hembra.

La señora LUNA

La señora Luna
le pidió al naranjo
un vestido verde
y un velillo blanco.
La señora Luna

se quiere casar
con un pajecillo
de la casa real.

Duérmete, Natacha,
e irás a la boda
peinada de moño
y en traje de cola.

(Juana de Ibarborou)

Ahora

NEUTRODOR
FEMENINO



NEUTRODOR
ROLL-ON



NEUTRODOR
POLVO



NEUTRODOR
AEROSOL



SIEMPRE NEUTRODOR
EL UNICO DESODORANTE
...DESODORANTE!

Un cuento de Tía Ana

El chinito marinero

Esta página querida lectora,
es para tu hijo.
En ella queremos imprimir,
semana tras semana,
millones y millones
de letras que habrán
de llenar de interés
y de ilusión sus ratos libres,
en forma de cuentos,
consejos, concursos, curiosidades,
mensajes educativos

Entre todos los juguetes que tenía cuando era pequeña, el que más me llamaba la atención era un chinito, vestido de marinero, que cuando me acercaba al estante siempre me veía con sus ojitos rasgados y tristes, y siempre me quedaba la sensación de que quería hablarme.

Cierta día, cuando volví de mi paseo me encontré con la sorpresa de que el chinito tenía una lágrima en su mejilla.

Pasé todo el día triste, muy triste y por eso en la noche, cuando todos dormían, me deslicé de mi cama y me acerqué al chinito.

Con mucho cariño lo arrullé poco a poco, para que me entendiera, le hice saber que era mi preferido, que me dolían sus lágrimas, que se me estrujaba el corazón al verle esa mirada triste...

Tal vez le convencí, pero todavía no acierto a comprender lo que pasó después...

—Me miró largamente y con una vocécita un tanto entrecortada me dijo:

—Yo quiero ser un marinero de verdad, yo quiero navegar.

Ya se imaginan ustedes amiguitos, que con todo el dolor de mi alma se lo di a un capitán de barco, y todavía, después de tantos y tantos años, el chinito marinero viaja a través de todos los mares junto a la ventana del capitán de uno de los barcos de pasajeros más grandes del mundo.

Recórtame y coleccioname

Me llamo Coni

De vez en cuando voy a asomarme por esta página.

Hoy ando apurado. Voy para la escuela. Estoy feliz, aprendiendo muchas cosas nuevas. Mi maestra es de lo más linda. ¿Y la tuya?

Puedes pintarme, recortarme y guardarme en una cajita, o entre las hojas del libro o el cuaderno. ¿Quieres?



Amiguitos, lean esta
página a sus hermanitos
menores

Esta es una página dedicada a todos dos niños, pero muchos no saben aún leer. Los hermanitos mayores deben leer en voz alta los cuentos a los más pequeños, o pedirle a la mamá que se los lea mientras comen o antes de irse a dormir. ¿Les parece bien?

hace ya mucho
fuimos los primeros; seguimos
de primeros
en la mejor
ropa para niños
INTEX



El rey del blues B. B. KING

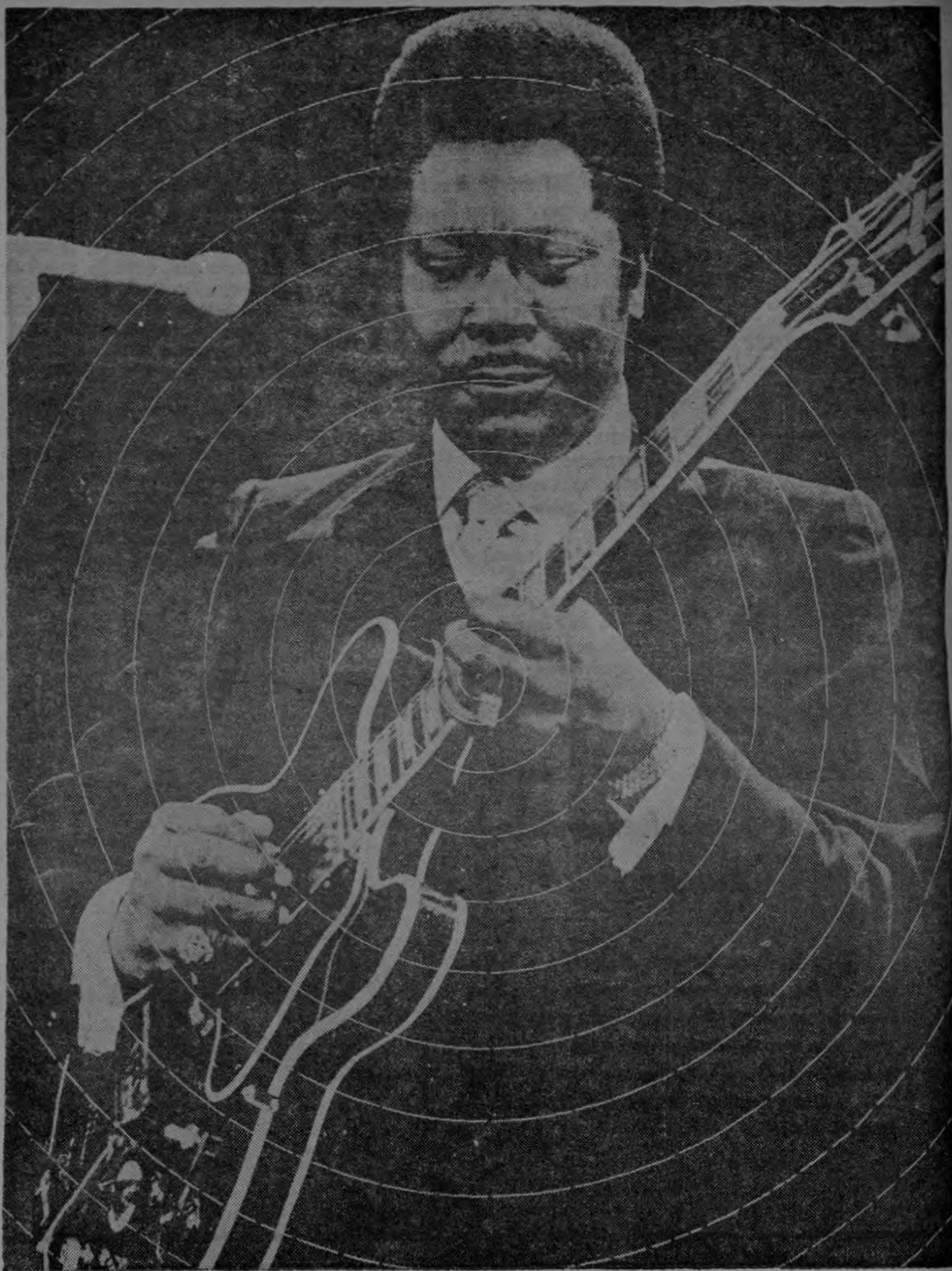
Hablar de este extraordinario músico de blues, significa un gran honor, ya que el señor B. B. KING, es uno de los maestros que más saben del negocio del blues y por esto es que todo el mundo sabe que es él el Rey del Blues. Dice B. B. King que el rock'n roll surgió del blues clásico, que es lo que él toca, así es que por tanto, podemos decir que es el Rey del Rock & Blues. B. B. King prefiere la manera clásica de tocar el blues, es decir, sin distorsiones ni aditamentos nuevos para la guitarra y no por esto está en contra de la evolución del triunfo electrónico, sino que simplemente él prefiere tocar su guitarra limpia como siempre lo ha hecho, en toda su larga carrera como bluesista.

B. B. King afirma también que de no ser por los músicos de la nueva era del rock, que reconocieron que el blues es una de las mejores "ondas," él nunca hubiera sido reconocido como tal, ya que fue Mike Bloomfield quien lo presentó como el Rey del Blues en una de las loqueras que Bloomfield hacía en el Filmore.

King siempre había tocado en lugares donde no sacaba mucha "lana" y sus discos también empezaron a tener más venta entre los blancos de todo el mundo, a partir de que él fue reconocido por ellos como El Rey.

Al escuchar tocar al maestro B. B. KING, me transporto; el sabor que le imprime a sus boogies es algo muy fuera de lo común, ya q' la claridad de su guitarra hace que cada nota lo haga a uno vibrar. Ahora, que cuando toca blues, es el mejor y más sentido que yo he escuchado. Escúchenlo ustedes también.

Cantando no es la gran cosa en cuanto a voz, pero el sentimiento que tiene para cantar es único; no de balde tiene ya más de 20 años de tocar y cantar blues. Penetren un poco en su música y verán que es algo fuera de lo común.



B. B. King

Serrat

En una gran sala, fue presentado un gran recital. Un gran público escuchó a un gran cantante.

A las ocho de la noche, se abrió el telón de la gran sala. Observamos

cinco músicos, después se les unieron cuatro más de la Sinfónica Nacional, interpretando una gran melodía: "Mediterráneo." Parecía la orquesta de André Kostelanetz, pero eran únicamente cinco. Escuchábamos música sí, pero no veíamos a Joan Manuel; buscando, buscando... ¡ahí estaba! Sentado en un taburete con la guitarra ocultándole el rostro. Cuando ésta nos permitió verle, estallaron los aplausos, que no se dejaron de escuchar hasta

muchos minutos después, cuando Serrat comenzó a interpretar el Nº 7 del popularímetro.

Continuó con unas 20 melodías más, algunas firmadas por él, otras por Antonio Machado y una por León Felipe. Unas en español, otras en catalán —idioma de su tierra natal, Cataluña,— ya que él nació en Barcelona. Pero todas, absolutamente todas interpretadas magistralmente por el Nº 1 de la música española.

Canciones como: "Cantares," "Españolito," "La mujer que yo quiero," "Pueblo Blanco"... entre otras, causaron hasta gritos de emoción que, algunas veces, rayaban en histeria. Otras como: "Coplas por la muerte de don Guido," "Aquellas pequeñas cosas," "Saeta," invitaban a que las lágrimas corrieran, ¡y lo lograron!

Fue algo extraordinario, digno de verse —y escucharse— una y otra vez. Estamos de acuerdo.

Shoks

En Juvenil se están volviendo "originales." Eso está bueno STOP "Lo mejor de los Bee Gees," es el nombre del último LP de dicho conjunto. Es de lo mejor STOP En el Colegio Los Angeles se abrió una sucursal de peluquería. Ahora todos debemos ir bien pelados. Una de las tradiciones de "nuestro dichoso barrio" STOP La nueva "onda" para Rocío Durcal consiste en interpretar canciones del famoso compositor Agustín Lara STOP Hay un par de programas musicales en el aire que están ganando público a montones. Uno es... Ritmo Ritmísimo y el otro Jam Season STOP Los primeros lugares musicales en Cuba son:

- 1) "Un amor como el mío" Luis Gardy
- 2) "Y volveré" Los Angeles Negros
- 3) "Belinda" Gianni Marandi
- 4) "Hombre y Mujer" Alicia y Nubes Grises
- 5) "Te quiero, te quiero" Nino Bravo

y la música norteamericana... Bien, gracias STOP ¡Cuánta gente conocida por la avenida! Se puso de moda el ir a "pasear." Pero las modas pasan, por suerte STOP Prefiero los errores del entusiasmo a la indiferencia de la sabiduría STOP Gana popularidad la canción de George Harrison... "BANGLA DESH" STOP Dicha canción está arreglada, basada y creada en relación con la situación entre el Pakistán y la India STOP José María se pasea en Opel por las calles de San José. Claro está, después de haberse paseado en las cocinas STOP PAZ STOP Lo que perturba la armonía de las naciones es que algunas quieren tocar el tambor, otras se van con la música a otra parte y ninguna quiere ser el segundo violín STOP STOP STOP

ritmo nuevo

Por Mario Zaragoza B.



Hoy las 10 más populares

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 2—Soley Soley | Led Zeppelin |
| 1—Perro Negro | Middle of the road |
| 3—Pastel Americano | Don McLean |
| 4—Nadie en quién confiar | Santana |
| 5—Hechicera | Blue Caps |
| 6—Asunto Familiar | Sly & Family Stone |
| 7—Mediterráneo | Serrat |
| 8—Un hombre libre | Low Rawls |
| 9—Mujer alegre | Betty Wrigley |
| 10—Permanezcamos juntos | Al Green |
| V.I.P. — Mammy Blue | Pop Tops |

Mejor no interfiera!

Vivo con mi hija, quien se casó muy joven. Su esposo tiene veintiocho años de edad. De repente empezó a vestirse a la moda masculina de hoy, con cabellos largos, barba y todo lo demás. Tiene un buen trabajo, pero sus patrones le toleran que vista así. A mi hija le agrada el cambio y hasta ha empezado a seguirle en el gusto. Todo esto me desconcierta. ¿Qué debo hacer? N. M.

Múdesse si el ambiente le molesta. Si se queda usted y desea prueba a raja tablas del estilo de vestir de su hija y de su yerno, surgirán fricciones y, desde luego no contará usted con el derecho a criticar. Lo mejor sería irse de viaje o mudarse. Viva usted su propia vida y deje que los demás vivan las suyas. Serán todos más felices.

Nuevo!
K2r
El saca-manchas



K2r quita las manchas sin dejar aureola.
K2r se emplea fácilmente.
K2r actúa por sí solo.
K2r tiene muchísimas aplicaciones tales como en: tejidos (ropa, tapicería, alfombras), papel (papel tapiz, documentos, libros, cuadernos), madera y piedra.
K2r viene en dos fórmulas: sólida para quitar manchas pequeñas y aerosol, para las manchas mayores.
Tenga siempre a mano K2r.

TAMBIEN EN TUBOS!



**EL MEJOR ZAPATO FEMENINO
SE PRODUCE YA EN COSTA RICA y ahora...
DEL FABRICANTE al CONSUMIDOR**

APROVECHE

SU CONJUNTO DE
2 PARES DESDE ₡ 59⁵⁰

**CON CALIDAD, VARIEDAD
Y COMODIDAD**

IBECA

pone la elegancia a sus pies

Direcciones de tiendas IBECA:

TIENDA CENTRAL: 25 varas al Norte del Gran Hotel Costa Rica

HORARIO: DE LUNES A JUEVES: DE 9 AM A 7 PM

VIERNES Y SABADO: DE 9 AM A 9 PM. NO CERRAMOS A MEDIO DIA

Sucursal: 25 varas al Norte de la Iglesia de La Dolorosa

TIENDA CAMPANELLA: 50 varas al Oeste de Chico Soto, Paseo Colón

el menú

de la semana



LUNES

Desayuno:

Jugo de naranja
corn flakes con leche y banano
tostadas

Almuerzo:

Ensalada de berro, tomate, rábano
y cebollas
arroz con pollo
papas fritas
plátano maduro con queso
(al horno).

Cena:

Sopa negra con huevo y tostadas
flan con caramelo.

Desayuno:

Jugo de naranja
huevo frito con tocineta
tostadas de pan integral
café con leche.

Almuerzo:

Tomate en gajos, con aceite de oli-
va y orégano
bistec encebollado
arroz - frijoles
plátano en miel de tapa.

Cena:

Torta de papas española
pan, café con leche, té o chocolate.

MIÉRCOLES

Desayuno:

Tajada de piña

bollos de pan con paté, queso
o jalea
té, chocolate o café.

Almuerzo:

Ensalada de caracoles con mayo-
nesa y atún
chuletas de cerdo en salsa
arroz - lentejas
helado.

Cena:

Gallo pinto, huevo frito, plátano
maduro
té, chocolate o café.

JUEVES

Desayuno:

Media toronja con azúcar
pan dulce con queso y jamón
café con leche.

Almuerzo:

Ensalada de repollo y tomate
bistec relleno de queso amarillo
arroz con verduras
maduro al horno.

Cena:

Pastel de pan con verduras y salsa
blanca (en capas y al horno)
café con leche.

VIERNES

Desayuno:

Tajada de papaya
huevos pateados con jamón
tostadas - jalea
café o té.

Almuerzo:

Ensalada variada especial (vaini-
cas, tomate, papa, lechuga,
cebolla...)

habas blancas con costilla de cer-
do y chorizo
arroz - empanaditas de masa con
queso.

Cena:

Sustancia
queque con helado.

SABADO

Desayuno:

Jugo de frutas
pan-cakes con miel
café con leche o chocolate.

Almuerzo:

Ensalada rusa
carnes frías variadas
arroz - frijoles
pie de limón.

Cena:

Repostería variada
té, chocolate o café.

DOMINGO

Desayuno:

Jugo de naranja
huevo frito con pan
natilla con tortillas
café con leche.

Almuerzo:

Plato único: espaghetis rellenos de
queso y jamón, al horno

Cena:

Sandwiches variados
café, té o chocolate.

Preparar un menú balanceado, sabroso y variado, es to-
do un arte. En esta columna, con el fin de aliviarles sus tareas
hogareñas, ofreceremos todas las semanas un menú completo,
que podrán modificar según las necesidades particulares o los
gustos de cada familia.

Gustosamente recibiremos colaboraciones de nuestras lec-
toras.

NOTA: Cuando desee explicación sobre alguna receta, puede
llamar a la Redacción de ABANICO, teléfono
21-00-11.

Pensando en tu "media naranja"

Complácete en los detalles

Quizás no debiera ser así, pero el hecho evidente
es que los esposos les dan a veces importancia desme-
surada a los detalles. Una mujer que es alegre y com-
placiente en las grandes realidades de la vida, a menudo
falla porque no sabe complacer en las menudencias que
significan algo especial para él.

Si él es fanático de la fotografía, no debemos ne-
garnos a posar para sus fotos, aunque sepamos que queda-
remos mal. Si él nos pide que preparemos un desayuno
complicado, no debemos negarnos porque es domingo y
nos toca descansar... En fin, son estas pequeñas cosas
sin importancia las que los hombres pesan con una ba-
lanza especial.

Saber guardar los secretos

Los esposos atesoran la cualidad del silencio en las
compañeras de su vida. El matrimonio conlleva la idea
de compartir totalmente, de no tener secretos el uno pa-
ra el otro. Cuando nuestro esposo nos está confiando un
secreto, nos está dando la prueba máxima de compene-
tración matrimonial. Imaginemos entonces su desilusión
al descubrir que hemos traicionado su confianza y reve-
lado lo que nos contó en privado, casi como si estuviera
hablando consigo mismo.

Por grande que sea la tentación, debemos refrenar
ese deseo súbito de contar algo que nuestro esposo nos
ha dicho; a veces, revelando eso podemos ganar una dis-
cusión o deslumbrar a alguien con nuestro conocimiento.
Pero tenemos que callar y ese silencio nuestro, que solo
nosotras conocemos deberá servirnos de orgullo, porque
él ha tenido fe en nosotras y no lo hemos defraudado.



Paciencia con las conversaciones telefónicas!

Nos parece estar viendo
el ceño de los padres cuan-
do ven a la adolescente
sentada frente al teléfono,
buscando respuesta a sus
entusiasmos, a sus peque-
ños e inocentes chismes a
su exuberancia.

Estamos de acuerdo con

ustedes en que las jóvenes
y los jóvenes pierden la no-
ción del tiempo cuando
usan el teléfono y que la
cuenta se va más allá de lo
que es conveniente.

Muchas veces, amigos,
es más fácil y más sencillo
pagar una cuenta un poco

Sí, ya sabemos! Su hi-
ja está en esa edad en
que las conversaciones
son interminables. En
que engarza un tema con
otro y todo son exclamaciones y arrebatos.
Tenga paciencia. A ve-
ces es mejor pagar una
cuenta alta, que sufrir
las consecuencias de mu-
chas salidas de casa.

pasada, que sufrir las con-
secuencias de nuestra into-
lerancia.

Hablar por teléfono, pa-
ra los jóvenes es un des-
ahogo y una forma de vi-
sitar. La ventaja es que es-
tán en la casa. ¡Cuánta
mayor sería la preocupación
nuestra si nuestros hijos
salieran durante una, dos y
tres horas, para conversar
con sus amigos todo aque-
llo que no pueden hacer
desde sus casas, por la in-
transigencia de sus padres.

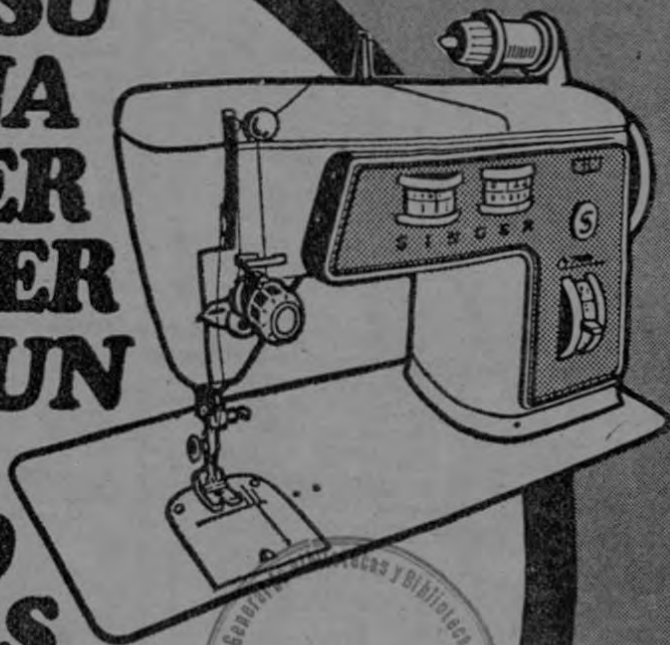
Personalmente prefiero
ver a mis hijos de gran con-
versación telefónica, antes
que saberlos fuera de la ca-
sa.

Dentro del seno familiar,
están bajo nuestro cuidado
y control. Fuera, no sabe-
mos...

Pidamos un poco de con-
servación para que las cues-
tas no se vayan muy alto,
pero tengamos también pa-
ciencia.

GRATIS

**CON SU
MAQUINA
DE COSER
SINGER
ZIG-ZAG UN
MAGNIFICO
BULTO
Y LOS UTILES
ADENTRO**



Sí Sra., aproveche, adquiera hoy mismo su máquina de coser Singer Zig-Zag, y obtenga completamente gratis, un magnifico bulto con cuadernos, regla, compás, borrador, lápices, y muchos otros útiles para su niño.



Singer le recibe su máquina de coser usada hasta en C 1.100.00

Singer le lleva una máquina de coser nueva a su casa, para que la pruebe una semana sin compromiso

Singer le da absolutamente gratis, magníficos cursos de uso y conservación de su nueva máquina de coser Singer

Singer le ofrece grandes descuentos en su compra al contado o a corto plazo

Pregunte por la máquina Singer 700, la máquina Zig-Zag, con bobina mágica que se devana sola

Pruebe la máquina Singer 237, de punto recto que también hace Zig-Zag. Se acomoda a cualquier presupuesto

Aproveche y compre ahora sin los nuevos impuestos tanto máquinas de coser como refrigeradoras, televisores, equipos de sonido, cocinas, consolas, tejedoras, muebles, lavadoras, lustradores, etc. Visite su tienda o distribuidor Singer, o llame a un agente autorizado al teléfono 22-71-52.

PREGUNTE SOBRE EL PLAN

6 SINGER

SINGER*

*Marca registrada de The Singer Company

RECETAS

a cargo de
DOÑA MANNIE

de Revista Femenina

SANDWICH PIRAMIDE

- 1 molde de pan blanco
- 1 molde de pan negro
- 1 paquete de jamón
- 1 pechuga de pollo cocinado
- aceitunas
- mayonesa
- 2 huevos duros
- 1 lechuga
- 1 tomate
- 1 atún
- encurtido de Génova
- margarina Mirasol
- Papas fritas

Consiga cuatro vasos de diferentes tamaños y corte 8 redondeles (dos de cada tamaño del vaso). Cubra con Mirasol todas las tajadas de pan que haya cortado. En un plato de mediano tamaño, coloque dos hojas de lechuga, una tajada de un tamaño más grande de pan, encima de ésta coloque un trozo de pollo, adicione mayonesa, coloque encima otra tajada de pan y un trozo o tajada de jamón, el cual pueda cubrir con un poquito de encurtido, coloque otra tajada de pan, cúbrala con huevo duro, y para finalizar coloque con un palillo de dientes y una aceituna rellena.

RECETA BASICA DE LA SALSA PARA ENSALADA

Combine en un frasco vacío de mayonesa Mc. Cormick

- ¾ taza de aceite vegetal
- ¼ taza de vinagre
- 1 cucharada de azúcar
- ¾ cucharadita de sal
- ¾ cucharadita de paprika de Mc. Cormick
- ¾ cucharadita de mostaza seca de Mc. Cormick
- ¾ cucharadita de pimienta negra de Mc. Cormick

Tape bien el frasco y agite vigorosamente. Guarde cerrado en la refrigeradora. Ideal para acompañar una ensalada de lechugas o de repollo picado con zanahoria rallada.

VARIACIONES

A esta salsa básica se le puede agregar
2 cucharadas de salsa de tomate
1 cucharadita de salsa inglesa
¼ de chile dulce verde bien picadito
Mezcle bien y sírvale acompañada de una ensalada de papas.
A la salsa básica agréguele ½ taza de cebolla bien picada y queda muy sabrosa sobre una ensalada de frijoles colorados o vainicas. Otra manera muy sabrosa es agregarle a la salsa básica 2 huevos duros en la siguiente forma: la yema se maja bien y se le agrega a la salsa, las claras duras se pican bien menuditas y se usan para adornar la ensalada que puede ser de remolacha ya sea cocinada en rodajas o cruda rallada.

A la salsa básica agregue 3 onzas de queso cheddar, agite bien vigorosamente. Excelente para usarse sobre una ensalada de garbanzos.

BUDIN A LA GENOVA

- 4 tazas de boronas de pan
- 1 cebolla bien picadita
- ½ taza de apio picadito
- sal, pimienta, orégano, comino, sazónador de carne de Mc. Cormick
- 2 huevos batidos
- ½ taza de leche agria
- margarina Mirasol

Mezcle todos los ingredientes y póngalos en un molde engrasado con Margarina Mirasol. Cubra el molde con papel de aluminio y hornée por espacio de media hora a fuego medio, cuando esté más o menos cocido, quite el papel de aluminio y deje dorarse por unos minutos. Por mientras el budín de pan se cocina, caliente una lata de base para paella de Génova, con la tapa abierta, cuando saque el molde del horno colóquelo sobre una bandeja y cúbralo con esta salsa.

FILETES EXTRAGANOFF

- 2 libras de lomito
- 1 tacita de crema agria
- 1 tacita de salsa de tomate
- 1 cebolla picada
- 3 cucharadas de paprika de Mc. Cormick
- 1 copa de coñac
- jengibre

Pique el lomito en pequeños filetitos y dórelos con margarina, agregue la salsa de tomate, la paprika, y la crema agria y cocine durante 20 minutos.

PURE DE PAPAS CON HUEVOS

- 6 papas medianas
- sal
- 1 taza de leche hirviendo
- 1 taza de queso tico rallado
- 4 huevos
- 3 rebanadas grandes de tomate
- sal de cebolla
- pimienta Mc. Cormick

Pelee las papas y ponga a hervir con poca agua. Cuando estén suaves, májelas, agregue, sal al gusto, la leche hirviendo. Agregue el queso rallado y revuelva bien. Colóquelo en un prex engrasado, haga tres hoyitos en el puré y quíbre sobre ellos los tres huevos espolvoree con sal de cebolla, pimienta cubra con rebanadas de tomate. Ponga a hornear muy suave hasta que los huevos se cocinen.

EL YOGURT y sus cualidades

Una joven dice: "He oído decir que el yogurt hace bajar de peso. ¿Es eso verdad?"

El yogurt tiene una historia larga. Los antiguos persas creían que restauraba el cabello perdido. Los romanos pensaron que era un elixir de salud. Un doctor del Instituto Pasteur era de opinión de que los comedores estaban protegidos contra un envejecimiento prematuro. Pero al presente no se hacen tales afirmaciones, aunque ustedes pueden oír decir a sus partidarios muchas exageraciones. Hoy el yogurt es reconocido como un alimento sano, digerible y de calorías bajas. Es, para simplificar, una leche cultivada. El yogurt natural, sin sabor, al cual se le ha extraído el 98 por ciento de la grasa de manteca, tiene 130 calorías por cada 8 onzas. Es más, es una fuente de proteína, calcio y rivotravina. Pero quizás el interés más grande para las que están a dieta es el poder de permanencia del yogurt.

Cuando usted come una porción de 8 onzas de yogurt natural, su estómago actúa como si hubiera tenido una comida substancial. Naturalmente que la tentación de comer más de lo que debe desaparecer.

El yogurt natural se puede comer de mu-



chas maneras y todas satisfacen, ya sea directamente del recipiente, en ensaladas de frutas o como postre.

El yogurt que viene ya mezclado con frutas endulzadas es delicioso, pero la cuenta de calorías es dos veces más alta. Pero sin embargo, es todavía una ayuda valiosa para reducir.

PARA EL HOGAR:

SUGERENCIAS DE LECTORAS

Por Polly Cramer
Exclusivo para "ABANICO"

"Estimada Polly:

Creo que puedo ayudar a las damas que desean limpiar sus zapatos blancos de seda que se han puesto amarillos. Yo solía usar esos zapatos para las fiestas de gala y quedaban tan sucios después de usarlos y bailar.

Limpié los míos con un paño mojado con fluido para

encendedores. Esto me dio excelentes resultados de modo que pude usarlos nuevamente.

Señora G. L."

"Estimada Polly:

Aquí tengo el sistema para devolverle el color negro a las telas que se han puesto de color café o verdes. Mi abuela hacía una mezcla de una parte de amoníaco y dos de agua. Humedezca con es-

to una esponja y pásela sobre la tela sin que se moje. Después que la tela está húmeda aplique vapor con la plancha a vapor, pero sin que toque el material. También se puede humedecer con un trozo de tela y aplicarlo sobre la prenda para plancharla.

Creo que esto le devuelve el color negro a las prendas en forma fantástica.

Señora D. C."

SU MENTE
BRILLA
COMO EL SOL



TOMANDO
SUKROL

Producto alemán

Ayuda a la conservación de la memoria y el control nervioso. Indicado en casos de falta de concentración mental y de agotamiento físico.

Distribuidores exclusivos:

Farma-Tica
LTDA

San José.

Tel: 22-11-41
Apartado: 3770.

MAS VIDA, MAS BELLEZA Y ESPLENDOR PARA SU CABELLO, con "Suero Hormonex"

Cuando su cabello está marchito, sin vida, sin brillo, demasiado lavado y rizado, está necesitando el

SUERO HORMONEX

Esta preparación es completamente distinta a las demás, y su acción en el cuero cabelludo proporciona un brillo natural y un nuevo resplandor a su cabello.

Aplíquese el

"SUERO HORMONEX"

antes del champú y cuando se cepilla el cabello todos los días. En breve tiempo usted notará el cambio. HORMONEX es el feliz resultado de años de investigaciones científicas.

Solicite el SUERO HORMONEX en su farmacia de confianza.

Distribuidores Exclusivos CEDISA, teléfonos:
21-68-88 y 21-68-94 — Apartado 3251.



Cine T.V.

Juegos de amor y deseo

En su libro, el cine norte americano habla Andrew Sarris de la lenta y "pastosa dirección de comedias" de George Stevens. Si alguien encuentra la frase injusta no tiene más que ir a ver Juegos de amor y deseo (The only game in town), el último, por ahora, canto de la industria hollywoodense a una de las últimas representaciones del sistema de los monstruos sagrados: Elizabeth Taylor. (Un dato: el film, cuya acción se supone que ocurre en Las Vegas, fue realizado en París, porque Liz no quería estar demasiado alejada de Richard Burton).

Las alternativas o las intermitencias sentimentales han sido uno de los susten- tos principales de la come- dia norteamericana de los años 30 y 40. Un hombre y una mujer se encuentran, caen enamorados uno de o- tro, tardan algunas secu- encias en saberlo, unas cuantas secuencias más en querellar se por cualquier equívoco y una secuencia final en poner todo claro y darse el beso sa- cramental. Con tan pobre es- quema algunos directores (Cukor, Borzage, Capra, Mc Carey, etc) hicieron buenos films e incluso alguna obra maestra. Stevens solo consi- guió algunos morosos y as- fixiados vodeviles rosas.

En la comedia, como en

cualquier otro género y ha pasado por todos) Stevens siempre ha parecido pagar el indudable dominio de su oficio con una falta de respi- ración natural, de ritmo es- pontáneo, de verdadera gra- cia.

Juegos de amor y deseo es una comedia como aquellas de los 30 y los 40 más el "toque de los 70", es decir: más la aceptación de que "lo sexual" existe. Esto que da claramente establecido con una escena de cama y en algunos diálogos más o menos crudos que pronto de- jan el paso a la frase de do- ble sentido (por ejemplo: la alusión al hábito de fumar en la cama). El mismo título original tiene esa ambivalen- cia de sentido: "el único jue- go en la ciudad", ¿es el que Warren Beatty practica en los casinos... o el que él y Elizabeth Taylor juegan en la intimidad?

Pero fuera de ese "toque moderno" el film ofrece el mismo previsible mecanismo de "encuentro-desencuentro" típico de aquellas comedias, y todo el argumento está en si Warren se va o se queda, si Liz se casa con otro o pre- fiere a Warren, si ellos se pelean, si se reconcilian, etc. Se supone que la pasión de los juegos de azar tiene algo que ver con esta intriga a lo Marivaux, pero en realidad

es como si Stevens estuviera indeciso entre dos films y no se decidiera por ninguno, así que también él entra en el vaivén. A veces pareciera que va a desprenderse el a- cademismo que hoy convier- te en una lánguida operación ver sus viejas comedias y aún su mejor film, el drama Ambiciones que matan, pe- ro la rutina puede con todo y no siquiera las clásicas disolvencias que tanto presti- gio le dieran viene a dar li- gerezza a estos largos planos secuencias que siempre co- mienzan o terminan antes o después de que suceda algo interesante.

Unos comediantes con al- go de chispa habrían quizá puesto cierto fuego en esta desalentada sucesión de es- cenas insignificantes, pero una Taylor al parecer más preocupada de no delatar el verdadero diámetro de su cin- tura (de ahí que ese vestido estilo globo) y un Beatty no muy convencido de tener una presencia sólida, no sobrepas- san nunca una aceptable la- bor de rutina. Porque no só- lo son ellos, no sólo es Ste- vens, quienes aquí carecen de indispensable fuego: es todo un sistema del cine, es el estilo Hollywood, "la fá- brica de sueños", lo que re- sulta un débil rescoldo en- tre la ceniza.

José de La Colina

Esta es la generación de los PANTALONES...



Pantalones en tejido STRECH

Modelos originales.

PANTALONES A LA CADERA

en los últimos estilos de moda.



Le ofrece

Chautelle

50 varas Este y 50 Norte de

Librería Universal.

TELEFONO 22-53-52.

Le invitamos muy cordialmente a abrir su cuenta.

para la mujer moderna

La mujer moderna sabe por experiencia que un simple baño no es suficiente para su higiene íntima ya que el agua y el jabón solos no dan esa frescura duradera que es tan importante para la tranquilidad de una mujer.

Es con este propósito que Vionell ha sido creado.

Vionell satisface las condiciones higiénicas y estéticas para el cuidado de las partes íntimas del cuerpo, dándole así esa maravillosa sensación de confianza y seguridad.

Pero, por qué es Vionell tan indispensable para el cuidado íntimo de su cuerpo? Porque usted necesita seguridad, completa seguridad! Vionell se la brinda en cualquier momento, pero especialmente bajo los rigores de un clima caliente, días de ardua labor y, naturalmente, durante los días críticos del mes.

El spray Vionell para la higiene íntima es una preparación desarrollada especialmente para la región pública de la mujer y no contiene alcohol. Vionell ha sido probado clínicamente.

*Sustancias desodorizantes resuelven el problema del mal olor y aseguran la frescura necesaria durante muchas horas.

*El spray Vionell contiene un agente bactericida que es bien tolerado por la piel, y

*una composición de perfumes que no daña su piel y que no solo la refresca sino que evita el mal olor por largo tiempo. Su fina fragancia acrecienta esa sensación de completa seguridad.

Su establecimiento favorito se complacerá en informarle sobre Vionell con más detalle.

Vionell, para el cuidado íntimo y especial de la mujer moderna.



Cine

T.V.

Cine

T.V.

Una estudiante de 19 años "caza" al soltero más rico de América

Con los cabellos hasta los hombros, bigote y gafas de sol compareció el riquísimo heredero norteamericano Alfred Gwynne Vanderbilt, Jr. de veintiún años, para casarse con una joven estudiante de diecinueve años.

Por no llamar la atención, los jóvenes prometidos quisieron contraer matrimonio en una pequeña capilla presbiteriana de cierta ciudad de provincia: Darin (Connecticut). Cuando el heredero de la gigantesca fortuna (ferrocarriles) dio el "sí" a la rubia Alison Campbell Platten, solo estaban presentes cincuenta familiares y los mejores amigos de la pareja.

Miss Alison había querido lucir el mismo traje nupcial blanco de su mamá, un traje de estilo princesa. La hermana del novio, Heidi Vanderbilt, como damisela de honor, llevaba la cola de aquel vestido.

Terminada la ceremonia, los recién casados volaron en viaje de luna de miel a la isla de Barbados, en las Antillas. Después instalarán su residencia en Nueva York, donde Alison piensa proseguir sus estudios en el lujoso Wellesley College. Su padre, Donald C. Platten, es primer vicepresidente y director del Chemical Bank, de Nueva York.

Los Vanderbilt estaban considerados, ya en el siglo ante-

rior, como la familia más rica del mundo. Fundador de aquella gigantesca fortuna, va lorada en 200 millones de dólares fue el holandés Cornelius Vanderbilt (1749-1877), pobre marinero que comenzó por ahorrar para comprarse un pequeño barco de carga con el que llevaba verduras desde Staten Island a Nueva York. Después fundó líneas de transportes marítimos, extendiéndose sobre los océanos y tomó parte en el desarrollo del entonces moderno medio de comunicación: el ferrocarril. Los ferrocarriles habían de constituir la base de su inmensa fortuna.

Sus descendientes, que al ampliarse las redes ferroviarias fueron haciéndose cada vez más ricos, invirtieron parte de sus ganancias en obras benéficas y de interés público.

El actual heredero de los millones Vanderbilt, Alfred Gwynne, después de un par de cursos en la Universidad de Columbia se ha dedicado casi por completo a su hobby, la música rock.

Desde que tenía quince años forma parte de grupos de rock. Ahora es guitarrista bajo en el conjunto Fine Wines fundado por él.

Falsa alarma con el hijo de Marlon Brando

PARIS, (AP) El hijo de Marlon Brando está bien y participa con unos amigos en una excursión de buceo deportivo en México informó hoy un vocero del actor.

"No hay razón alguna de alarma", dijo el portavoz al enterarse en el sentido de que Christian Brando, de 14 años, había desaparecido y se temía que hubiese sido secuestrado en el norte de México cerca de la frontera.

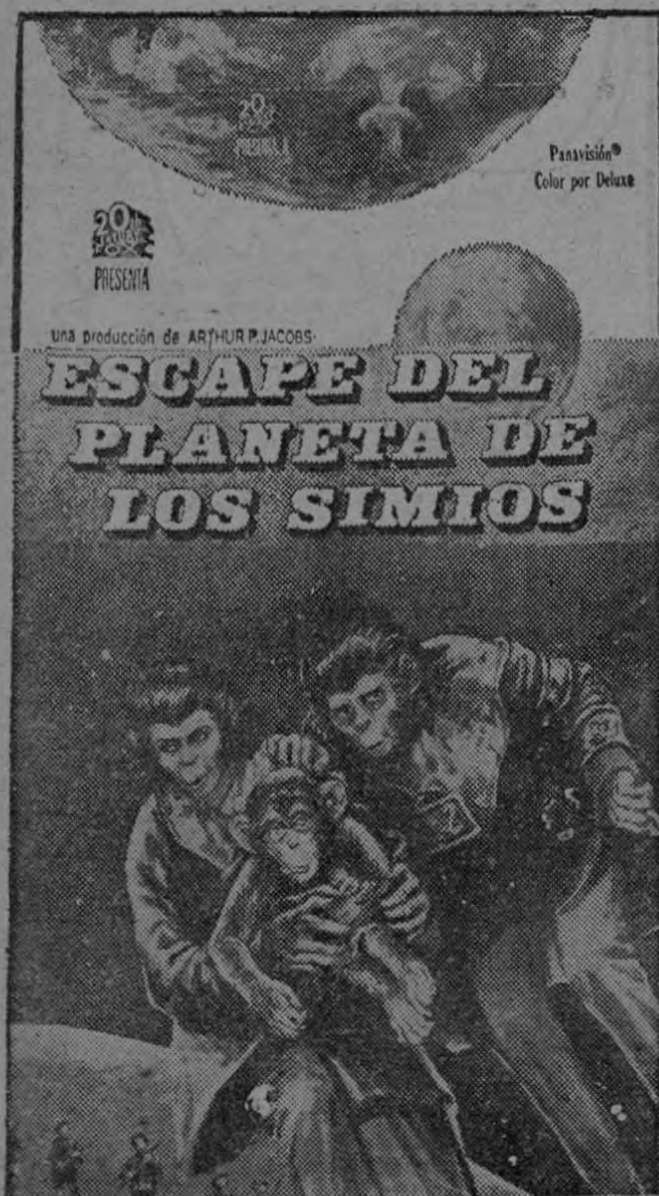
El vocero dijo que el muchacho había partido de excursión sin avisar a nadie y que se pidió a la policía que lo buscara porque se pensó

que estaba en una zona remota donde el único contacto posible era por medio de radio.

"El muchacho estaba pescando y buceando", dijo el portavoz. Brando que está aquí para filmar la película "Last Tango in Paris", dijo el vocero, no tenía el propósito de ponerse en contacto con su hijo, pero proyectaba viajar a Nueva York la semana próxima y quería que el muchacho estuviera con él. Añadió que es posible que Christian venga después a París con su padre.

PROXIMO ESTRENO REX

La tercera y más fabulosa incursión en el mundo de la fantasía iniciado en
PLANETA DE LOS SIMIOS



ESCAPE DEL PLANETA DE LOS SIMIOS

Basado en los personajes creados por PIERRE BOULLE
PANAVISION COLOR por DELUXE producido por APIAC Productions
Reparto: RODDY McDOWALL, KIM HUNTER, BRADFORD DILLMAN, NATALIE TRUNDFY,
ERIC BRAEDEN, WILLIAM WINDOM, SAM MINO, y RICARDO MONTALBÁN. Escrito por DON TAYLOR, basado en el libro de PAUL WELLS, música por JERRY GOLDSMITH.

PRONTO!

Sólo en los Cines

VARIEDADES y CALIFORNIA

COLUMBIA PICTURES presenta

UNA PRODUCCION PIERRE BRAUNBERGER y NAT WACHSBERGER

HORST BUCHHOLZ MARLENE JOBERT

todo cuanto
tenían era
prestado...
incluyendo
su amor.

¡Ástragale!
el hueso del amor



con MACAU MOU - CLAUDE GENIA - GEORGES GRET
Producción por PIERRE BRAUNBERGER para FILMS DE LA PLEIADÉ (PARIS)
y CCC FILMKUNST GMBH (BERLIN) Dirigida por GUY CASARIL

COLOR

TAN POTENTE

Un nuevo Suero de Belleza aislado recientemente por un laboratorio de 50 años de experiencia. Casi cinco veces más potente que las cremas de hormonas corrientes. Sólo se necesitan 7 gotas diarias.



SUERO DE BELLEZA HORMONEX

**Luzca Mas Joven
Sientase Mas Joven**

Desvanecen las arrugas debidas a piel reseca.

Este nuevo y asombroso SUERO DE BELLEZA HORMONEX es tan potente que 7 gotas diarias desvanecen éstas arrugas. Untado en la piel suministra la dosis máxima diaria de hormonas femeninas — hormonas necesarias para mantener joven prácticamente todos los órganos femeninos. Fuerte en contenido del penetrante Aceite Sésame y la humedizante Lanolina. La piel se siente más suave, tersa y fresca casi instantáneamente. Actúa tan rápidamente porque es casi 5 veces más fuerte que las cremas de hormonas estándar, 33,000 U.I. por onza. Es económica además, cuesta menos de 4 centavos al día.

CANTIDAD SUFICIENTE PARA 100 DIAS—Úsalo de noche, antes de acostarse—Espere los asombrosos resultados a la mañana siguiente—o pruébelo como base de polvos de día, es fragante y sin grasa además. Así que para un cutis más fresco, terso y juvenil, consiga un frasco de Suero de Belleza HORMONEX hoy. Cantidad suficiente para 100 y 200 días.